

BARNUM



THÉÂTRE DES CÉLESTINS DE LYON

JEAN-PAUL LUCET

Viens, c'est le circus...

Toi qui as toujours rêvé de faire ta vie en couleur
Toi qui as toujours pensé à t'embarquer pour ailleurs
Saute dans une roulotte et à grands coups de pinceau
Ecris ton nom sur un grand chapiteau...

Viens, c'est le circus qui t'emmènera
Au bout de la terre
C'est le circus qui te balladera
Dans un monde imaginaire
Quand les saltimbanques sont partis
La fête est finie
Alors ne reste pas tout seul ici
Emporte en vrac ton sac, ton parapluie
Et va te payer un moment de joie
Quand le circus est chez toi...

Si les kilos de pilules ne peuvent pas te guérir
D'une maladie ridicule qui t'empêche de rire
Si tu te casses la tête sur les jours à venir
N'insiste pas, il est temps de partir.

Viens c'est le circus...

Lorsque tu sens que ton âme a son pantalon qui craque
Lorsque tu auras envie de te fourrer dans un sac
Lorsque tu sais que le ciel va te tomber sur la tête
Mets un faux nez et viens faire des pirouettes

Viens c'est le circus...

Ils sont arrivés viens voir c'est le circus, circus
Il faut deux tickets ce soir pour le circus, circus
Les voilà ce sont les gens du voyage
Ils ont du rêve plein les manches et plein leurs bagages
Regarde la danseuse sur son fil
Et les tigres qui défilent c'est le circus, circus
Laisse tout tomber dépêche-toi
Viens te payer un moment de joie
Tu n'as pas le droit de rater ça
Car demain ils ne seront plus là...

Viens le circus est chez toi...

C'est le circus qui t'emmènera...
...ton sac, ton parapluie...
Et n'oublie pas de mettre ton gibus
Il est arrivé le circus
Et toute la ville aime le circus
Et toute la ville court au circus
Tout le monde et pourquoi pas... toi?
C'est le circus qui t'emmènera
Car une roulotte ne s'arrête pas...



THEATRE DES CÉLESTINS DE LYON

Le Théâtre des Célestins de Lyon
La Maison de la Danse
et Célestins Rayonnement

PRESENTENT

BARNUM

Musique de
Cy COLEMAN

Paroles de
Michael STEWART

Livret de
Mark BRAMBLE

Adaptation de
Jacques COLLARD

Paroles françaises de
Charles LEVEL

Initialement produit sur la scène de Broadway par
Judy GORDON, Cy COLEMAN, Maurice et Lois F. ROSENFELD
en association avec Irwin FELD et Kenneth FELD

Décors de BARNUM par la Paper Mill Playhouse, U.S.A

Du 30 novembre 1993 au 20 janvier 1994

BARNUM est présenté en accord avec TAMS-WITMARK MUSIC LIBRARY, INC.
560 Lexington Avenue, New York, New York 10022, USA

BARNUM

Musique de
Cy Coleman

Paroles de
Michael Stewart

Livret de
Mark Bramble

Adaptation de
Jacques Collard

Paroles françaises de
Charles Level

avec l'Ensemble Instrumental du Conservatoire National de Région
Direction : René Clément et Yves Cayrol

Jean-Paul Lucet : Barnum
Marie Zamora : Charity Barnum
Michel Dussarat : Mr Loyal et J. Bailey
Bo Ekstrand : Jenny Lind
Sheryl A. Martin : Joice Heth et la chanteuse de blues
Olivier Rey : Tom Pouce

David Ashley : Sherwood Stratton
Laure Balon : Aubergiste
Per Breitenstein : Chester Lyman
Julie Ferrier : Madame Stratton
Eric Nicolas : Wilton
Frédéric Noël : Clown blanc
Frédérique Leroy : Aubergiste
Simon Porter : Julius Goldschmidt
Pierre Rousselle : Herbert Morrissey
Julien Silvéreano : Edgard Templeton et Amos Scudder

et

les chefs de piste, clowns, clowns bâtisseurs, acrobates, jongleurs,
gymnastes, prestidigitateurs, le chœur de Bridgeport, la foule et les
"personnages trop nombreux pour être nommés"

sont joués par

Bo Ekstrand, Sheryl A. Martin, Olivier Rey, David Ashley, Laure Balon,
Per Breitenstein, Sandrine Diard, Julie Ferrier, Céline Lepape, Frédérique
Leroy, Eric Nicolas, Frédéric Noël, Danuta Parsons, Simon Porter,
Caroline Roelands, Pierre Rousselle, Julien Silvéreano.

Mise en scène :
Assistants :

Jean-Paul Lucet
Claude Lulé
Fabienne Renault

Circus trainers :
Chorégraphie :
Costumes :
Lumières :

Terry et Danuta Parsons
Viviane Van de Maële
Michel Fresnay
Jean-Michel Bauer

L'action se déroule entre 1835 et 1880
aux États-Unis
et dans les grandes capitales du monde.

Les numéros musicaux

Acte I

Je sais qu'un pigeon naît toutes les minutes	Barnum
Merci là-haut d'être une vieille peau	Joice Heth
Les couleurs de ma vie	Barnum et Charity
Une brique à la fois	Charity, Barnum et les clowns bâtisseurs
Le musée Américain	Barnum
J'adore ton style	Barnum et Charity
Tom Pouce	Tom Pouce
L'amour est fou	Jenny Lind
Ailleurs tout est meilleur	Barnum

Acte II

Viens suivre la bande	Les citoyens de Washington et la fanfare municipale
Noir et blanc	La chanteuse de blues, Charity, le chœur
Les couleurs de ma vie (reprise)	Barnum et Charity
Le roi du bla-bla	Barnum
Viens c'est le circus...	Bailey, Barnum et la troupe du cirque





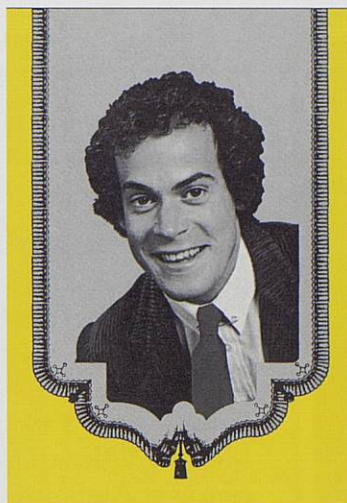
Cy COLEMAN

— Musique —

Cy Coleman se consacre très tôt à la musique, puisqu'il se produit entre l'âge de six et neuf ans au Carnegie Hall de New-York. Ses compositions les plus connues sont *Witchcraft*, *Firefly*, *Big Spender*, *If my friends could see me now*, *Real live girl*, *The best is yet to come*, *Pass me by* et *Hey, look me over*.

Il remporte un Tony Award pour sa comédie musicale *On the twentieth century*.

I love my wife, comédie musicale avec Tom et Dick Smothers, est présentée dans tous les Etats-Unis. Il enregistre plus d'une douzaine de disques sous des labels prestigieux en tant qu'artiste, producteur et arrangeur. Il compose de nombreuses musiques de films dont *Goose* avec Cary Grant, *The art of love*, *The trouble maker* et *Charity*, avec Shirley Mac Laine, pour laquelle il est nommé aux Oscars. *Wildcat*, *Little me*, *Sweet Charity* et *Seesaw* connaissent également un grand succès à Broadway ainsi que ses dernières comédies musicales *City of Angels* et *The will Rogers Follies*. Sa carrière a été couronnée par de nombreux prix et il obtient en 1980 une nomination aux Tony Awards pour la composition et la coproduction du spectacle *Barnum*.



Mark BRAMBLE

— Livret —

Les comédies musicales de Mark Bramble ont fait le tour du monde. Etudiant au Collège Emmerson et à l'Université de New-York, il commence sa carrière théâtrale sous la direction de David Merrick avec lequel il participe à de nombreuses productions. Ses comédies musicales *Barnum*, *The Grand Tour* et *42nd Street* ont été jouées à Broadway avec un immense succès.

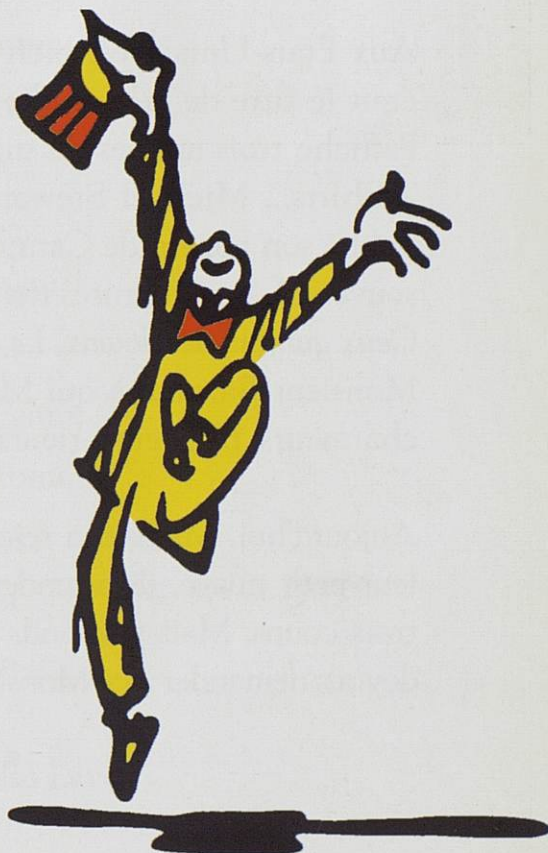
C'est avec *The Three Musketeers* qu'il se lance dans la mise en scène aux Etats-Unis et avec *Fat Pig* en Angleterre. C'est encore lui qui signe la mise en scène des productions de Tokyo, Sydney et Vancouver pour le spectacle *42nd Street*.



Michael STEWART

— Paroles —

Michael Stewart obtient un immense succès couronné par un Tony Award pour le livret de *Bye bye Birdie*, spectacle produit à Broadway. Il est également l'auteur du livret de *Carnival* mais aussi de *Hello Dolly* qui lui valurent de nombreux prix. Il écrit les textes de *Georges M!*, *Mack and Mabel*, *The Grand Tour* et *I love my wife*. Parolier, il collabore avec Mark Bramble à l'écriture des livrets de *Elizabeth and Essex* et *42nd Street*.





Jacques COLLARD

— Adaptation —

"Jacques Collard est un merveilleux aventurier de la fantaisie, un non rêveur qui sait mettre du rêve partout où il passe."

Charles Trenet

Couronné par le Molière 1993 de la meilleure adaptation théâtrale pour la pièce de Mark Medoff, *Les Enfants du Silence*, Jacques Collard nous a fait rêver grâce aux adaptations des spectacles de Baden Powell *Brazil tropical*, Aldo Nicolai *Le soleil n'est plus chaud*, Nigel Williams *Tanzi*, James Kirkwood *Le chat de la Saint Sylvestre*, Michaël Wilcox *Quelques jours avant Pâques* et *Le vert paradis* et Anthony Shaffer *Le Limier*.

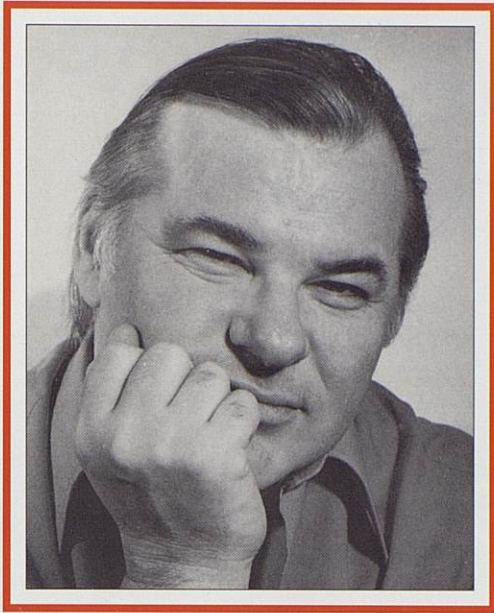
Mais c'est grâce à sa rencontre avec Michael Stewart, dont il deviendra l'adaptateur attitré que Jacques Collard va nous offrir des moments inoubliables avec *Hello Dolly*, *Ceux qui font les clowns*, *Le chariot d'Elseneur*, *I love my wife* et *Barnum*.

A la fin des années cinquante, j'ai rencontré à Cannes Michaël Stewart, jeune étudiant américain - roux et fauché - qui, toute la journée, tapait sur une méchante machine à écrire que je lui avais prêtée, le texte d'une comédie musicale destinée à une troupe de comédiens amateurs de l'Université de New York.

Aux Etats-Unis, c'est bien connu, les miracles existent et *Bye Bye Birdie* - tel était le titre de la comédie musicale - finit par atterrir à Broadway, où elle tint l'affiche trois années de suite. Suivirent un film, des disques, des cassettes, des T-Shirts... Michaël Stewart était devenu riche et célèbre. Mais il n'avait pas oublié son copain de Cannes et, en mémoire de la machine à écrire, il m'associa souvent à ses aventures théâtrales. Je devins son adaptateur attitré : *Hello Dolly*, *Ceux qui font les clowns*, *Le chariot d'Elseneur*, *I love my wife*, et enfin *Barnum*, ce *Monsieur Barnum* à qui Michaël ressemblait tant. Tous deux étaient hableurs, charmeurs, blagueurs, rieurs...

Aujourd'hui, Michaël a rejoint Phinéas au paradis des saltimbanques. Et assis sur leur petit nuage, ils attendent que le régisseur du théâtre des Célestins frappe les trois coups. Mais j'entends Phinéas chuchoter à Mike : "Tu ne crois pas que je devrais demander à ce Monsieur Spielberg de me vendre deux ou trois dinosaures ?"

Jacques Collard



Charles LEVEL

Paroles françaises

Né à Cherbourg sous le signe des Gémeaux. Son premier mot a été "parapluie"... On peut être prophète dans son pays pluvieux... Il débute à Paris en 1960 : Petit Conservatoire de la Chanson, cabarets, premiers disques et plusieurs spectacles dans la Compagnie Marie Bell et Nicolas Bataille. Depuis 1968, il est l'auteur de deux mille chansons pour plus de cent cinquante interprètes français et étrangers, parmi lesquels Annie Cordy, Dalida, Sacha Distel, Thierry Le Luron, Mireille Mathieu... Mais son répertoire ne se limite pas aux chansons puisque ses couplets sont fredonnés au Théâtre, *Le voyage de Monsieur Perrichon*, *La Célestine*, *Madame sans gêne...* au Music Hall, Casino de Paris, Folies Bergères ou Paradis Latin, ainsi qu'à la télévision et au cinéma, *La Belle et le Clochard*, *Oliver et Compagnie*.

Charles Level a également été pensionnaire de l'émission *Thé Dansant*, de Jacques Martin et des *Grosses Têtes* de Philippe Bouvard.

Si l'on devait faire un album,

Ecrire le curriculum-

Vitae de ce petit bonhomme

Qui n'est certes pas un surhomme,

On flasherait au magnésium

Au hasard dans son museum...

Le rêve américain en somme,

Fait de géants et de Pouce Tom,

L'envie de devenir grossium

Qui s'étire comme un chewing gum,

La poudre aux yeux et le syndrome

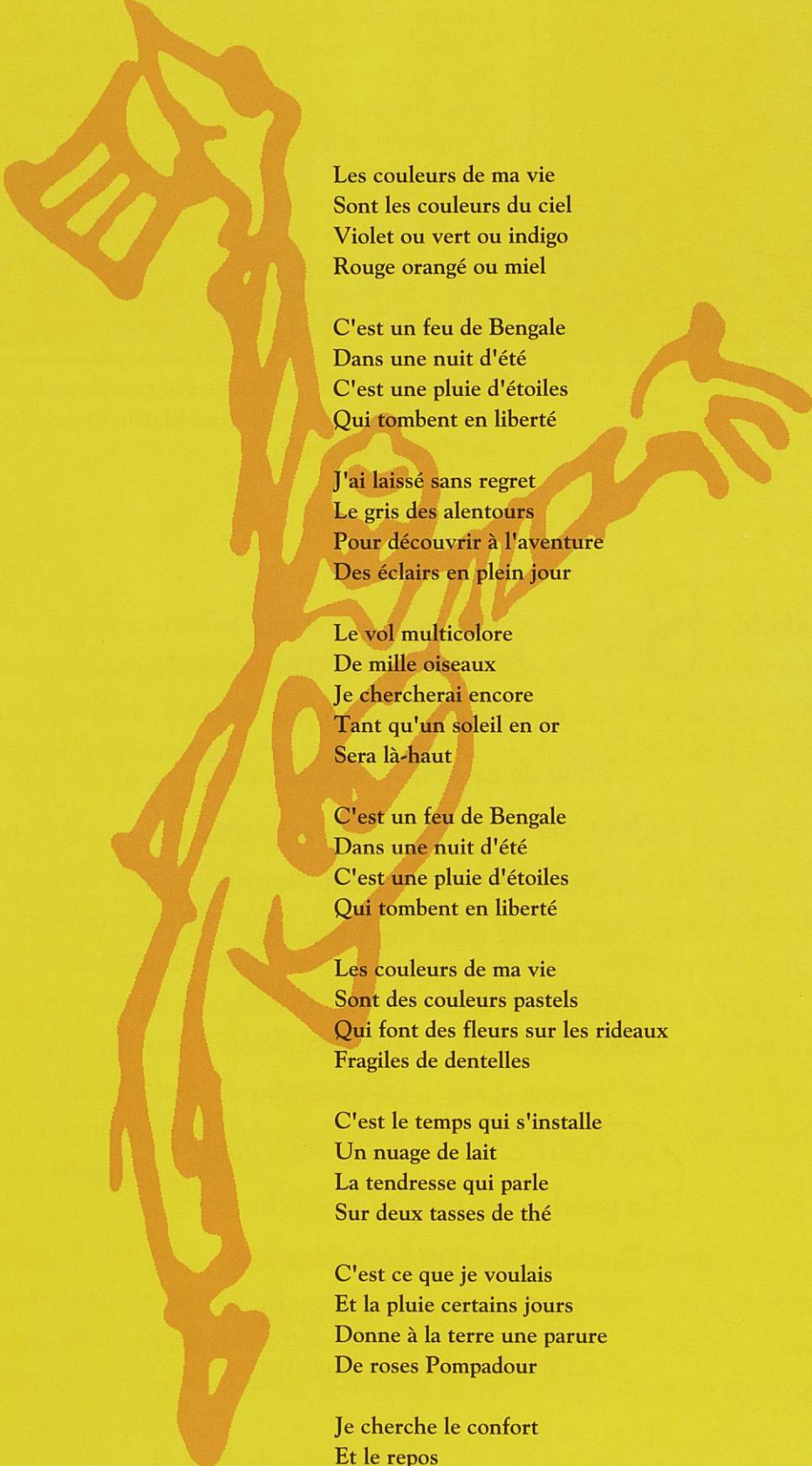
Du dollar qui fait les royaumes...

C'est du culot au maximum

Ce **Phinéas Taylor Barnum**.

Charles Level

Les couleurs de ma vie



Les couleurs de ma vie
Sont les couleurs du ciel
Violet ou vert ou indigo
Rouge orangé ou miel

C'est un feu de Bengale
Dans une nuit d'été
C'est une pluie d'étoiles
Qui tombent en liberté

J'ai laissé sans regret
Le gris des alentours
Pour découvrir à l'aventure
Des éclairs en plein jour

Le vol multicolore
De mille oiseaux
Je chercherai encore
Tant qu'un soleil en or
Sera là-haut

C'est un feu de Bengale
Dans une nuit d'été
C'est une pluie d'étoiles
Qui tombent en liberté

Les couleurs de ma vie
Sont des couleurs pastels
Qui font des fleurs sur les rideaux
Fragiles de dentelles

C'est le temps qui s'installe
Un nuage de lait
La tendresse qui parle
Sur deux tasses de thé

C'est ce que je voulais
Et la pluie certains jours
Donne à la terre une parure
De roses Pompadour

Je cherche le confort
Et le repos
Et si le feu est mort
Je l'allumerai encore
Pour qu'il ait chaud...

UNE PLACE POUR UN CERF-VOLANT...

En montant *Dédé* en 1992, Jean-Paul Lucet affirme son désir de renouer avec la tradition musicale des Célestins. L'accueil enthousiaste du public lyonnais le conforte plus que jamais dans sa volonté d'explorer d'autres domaines du théâtre musical, et c'est vers *Barnum* qu'il se tournera alors tout naturellement.

Barnum, c'est un désir qui taraude Jean-Paul Lucet depuis longtemps : 7 ans exactement. Il n'a pas vu la création à New-York, ni la reprise à Londres. Du spectacle, il verra une simple cassette, mais la fascination s'exerce immédiatement : "Ce qui m'enthousiasmait, c'était ce mélange étonnant de théâtre, de danse, de chant, de cirque... C'était cette poésie débridée au service d'un personnage extraordinaire, d'un rêveur qui veut "faire entrevoir des miracles"..."

"Ce qui me séduit chez BARNUM, c'est qu'avec lui l'impossible devient réalité. Il est l'homme des rêves délirants et farfelus ; il émerveille sans cesse ; il nous montre le fabuleux mais toujours avec une émotion extrême - dirais-je une émotion d'enfant ? - Ce que veut BARNUM, c'est "une tente assez grande pour pouvoir y mettre le Palais des Expositions tout entier... avec quand même assez de place pour y faire voler un cerf-volant".

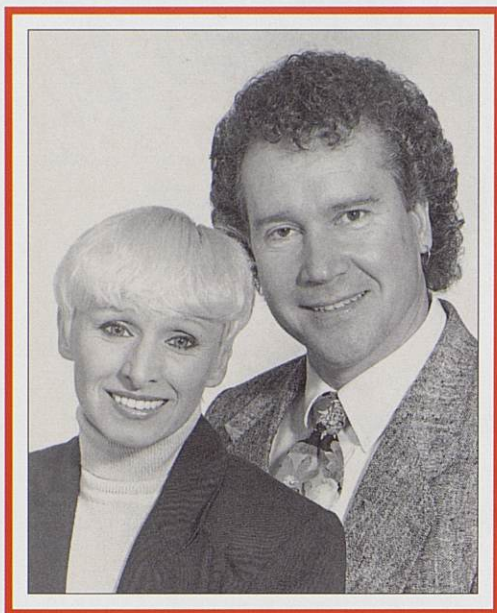
Barnum, c'est la fresque d'une vie hors du commun où les numéros de cirque interviennent comme des ponctuations poétiques, des métaphores colorées... *Barnum*, c'est aussi une troupe de 20 comédiens, danseurs et chanteurs à qui j'ai demandé, moi aussi, l'impossible. C'est un orchestre de 16 musiciens sur scène, avec nous. *Barnum*, c'est une aventure folle au service de l'émerveillement.

"C'est pourquoi, je pense qu'il est aussi de la fonction d'un théâtre subventionné de monter un tel répertoire : si nous ne le faisons pas, seuls ceux qui pourront dépenser des centaines de francs pour un fauteuil d'orchestre auront le plaisir de le découvrir. La mission d'un vrai théâtre public n'est-elle pas de proposer la plus grande diversité au plus grand nombre ?"

"Et à propos de diversité, me croirez-vous si je vous dis que le désir de vous présenter *Dédé* et *Barnum* est de même nature que ma nécessité de vous avoir fait découvrir *Loire*, *Chantecler* ou *Le Roi Pêcheur* ?"

Propos recueillis par Jean-Philippe MESTRE.





Terry & Danuta PARSONS

Circus Trainers

De nationalité américaine, Terry Parsons est titulaire d'un diplôme d'études théâtrales et a suivi une formation au collège Ringling Brothers Barnum and Bailey clown. Danuta Parsons, d'origine polonaise, est diplômée de l'école du cirque de Varsovie. Non seulement elle participe aux spectacles mais elle tient également le rôle de "circus captain" et de "circus trainer".

Depuis 1980, ils ont été les assistants de plusieurs metteurs en scène dans les différentes productions de Barnum présentées à travers le monde parmi lesquelles la vidéo de la BBC avec Michaël Crawford. Ils se réjouissent de faire partie de ce spectacle qui unit théâtre et cirque.

Leur expérience acquise à travers le monde leur permet d'exercer admirablement leurs responsabilités de circus trainers. Ensemble ils ont réalisé des spectacles pour le cirque et le théâtre mais également pour des casinos - Circus Las Vegas - des émissions de télévision - circus of the stars, the Paul Daniel magic show et Good Morning America. Tous deux veillent à la sécurité des artistes et des installations, mais ils créent également les numéros et assurent l'entraînement des artistes.

Pour réussir une telle comédie musicale, les artistes ne devaient pas seulement être capables de chanter et danser mais également d'exécuter les mouvements de gymnastique et les tours d'adresse nécessaires à tout numéro de cirque. La période des répétitions a été très intensive, devenant un véritable test pour tout notre travail.

Il aura fallu 7 semaines d'entraînement pour faire travailler certaines parties du corps jusque-là peu habituées à tout type d'exercice.

Des muscles fatigués et douloureux travaillaient intensément jusqu'à l'extrême limite, sans parler des contusions, des ampoules aux mains...

Il faut se rappeler que le cirque est une forme d'art au même titre que la danse, l'opéra ou le théâtre et qu'il nécessite un entraînement quotidien pour approcher la perfection.

Nous avons travaillé très dur, tous ensemble mais ce spectacle valait tous nos efforts.

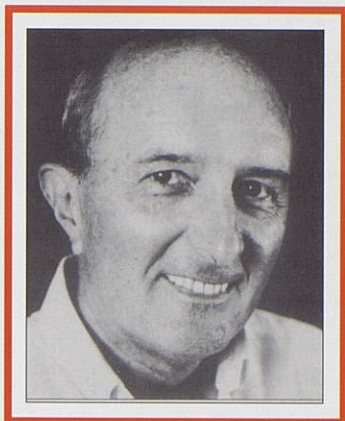
Le sentiment qui nous a animé durant ces semaines de répétitions va renaître ce soir ; nous espérons qu'il sera contagieux et qu'avec nous vous apprécierez chaque instant du spectacle.

Terry et Danuta Parsons



Viviane Van De MAËLE
— Chorégraphie —

Après avoir suivi une formation de danseuse à Paris et aux Etats-Unis. Viviane Van De Maële a travaillé pour les compagnies Rick Odums Dance Explosion, Compagnie Danse Ensemble et Ballet Jazz de Paris. Elle a également dansé dans *Peter Pan*, mise en scène d'Alain Marcel et *La Fugue du Bac* de Lena Dajet. Par ailleurs, elle enseigne depuis de nombreuses années le jazz et a assuré la chorégraphie de *Kiss me, Kate*, la comédie musicale de Cole Porter.



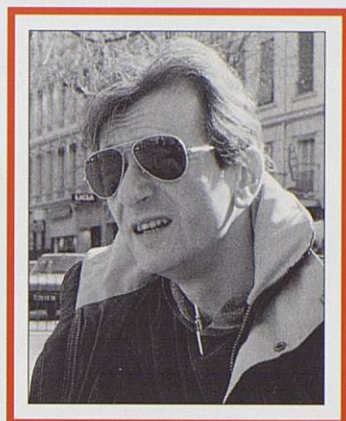
Michel FRESNAY
— Costumes —

Il a participé tant en France qu'à l'étranger à de nombreux spectacles, comédies musicales, théâtre, ballets, grands shows de Music Hall.

Des tenues pailletées de Sylvie Vartan et Dalida, aux costumes de *La Belle au Bois Dormant* à l'Opéra de Strasbourg, en passant par la *Sylphide* à l'opéra de Paris, il a été le décorateur de plus de trente pièces ou comédies musicales, dessiné les costumes de grandes séries télévisées aux Etats-unis, des spectacles du Latin Quarter à Broadway et des grands shows des hôtels de Las Vegas et Miami.

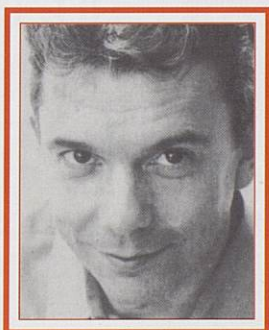
De Michèle Morgan à Suzanne Flon, de Robert Hirsh à Jean-Claude Brialy, de Joan Collins à Jacqueline Bisset ou Gene Kelly, il a vêtu les grandes stars du show business.

Nominé aux Molières pour *Un fil à la patte*, il a reçu un Emmy Award à Hollywood pour la série *Napoléon et Joséphine*. Après *Dédé*, Jean-Paul Lucet fait appel à lui pour la deuxième fois en lui demandant d'habiller *Barnum* et de décorer les espaces publics du Théâtre des Célestins.



Jean-Michel BAUER
— Lumières —

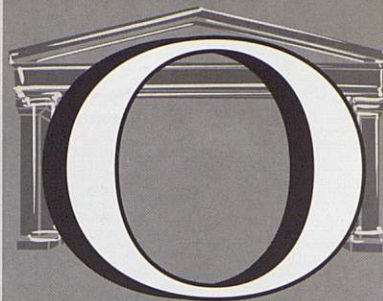
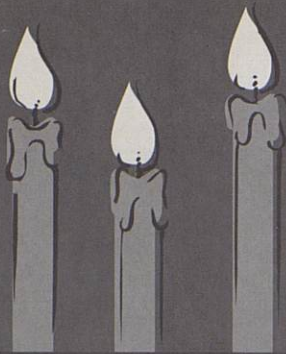
Il commence à cinq ans par disposer des bougies dans la chambre de ses deux soeurs. Il apprend le même soir, après un début d'incendie, le respect de ceux que l'on éclaire et les vertus de l'électricité. Après une réflexion de plusieurs années, il profite de l'enseignement de Beverly Emmons qui le fait travailler avec Bob Wilson. Définitivement seul, il cherche ombres et lumières avec Antoine Bourseiller, Carolyn Carlson, Robert Fortune, Otomar Krejca, Jean-Jacques Lemetre, Jean-Paul Lucet, Caroline Marcade, Ariane Mnouchkine, Pierre Santini, Jean-Luc Terrade... Il fabrique des veilleuses anti-angoisses et, avec des paysagistes, pense que c'est vraiment dommage de se priver de jardin la nuit. Mais l'essentiel reste "Eclaires ceux que tu aimes sans toucher à leur ombre".



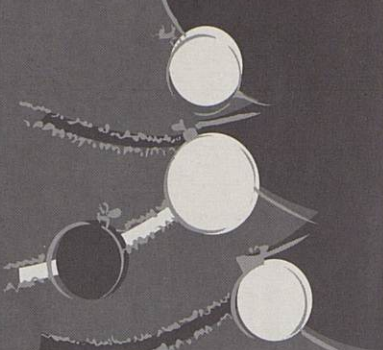
Claude LULÉ



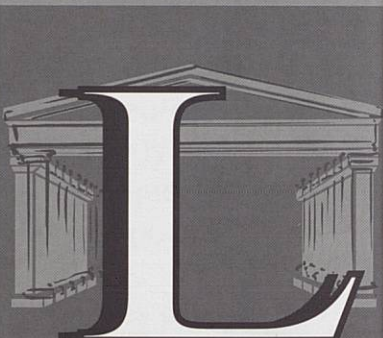
Fabienne RENAULT



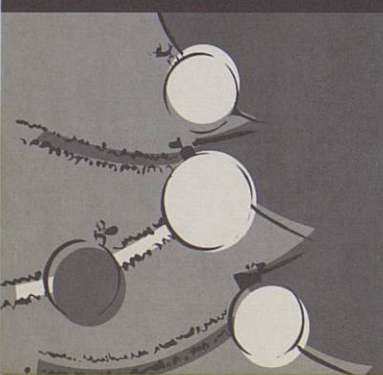
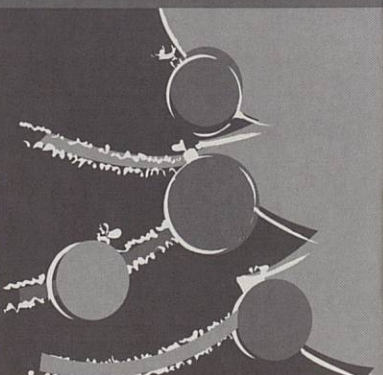
*Mille et un
Cadeaux*



Semaine SUEDOISE
Du jeudi 9 au lundi 13



**LA CITÉ
DES ANTIQUAIRES**
LYON - VILLEURBANNE



117 Bd. STALINGRAD LYON - VILLEURBANNE
Tél. : 72 44 91 98 - Téléfax : 72 44 26 16

L'Ensemble Instrumental du Conservatoire National de Région de Lyon

Chefs d'Orchestre :



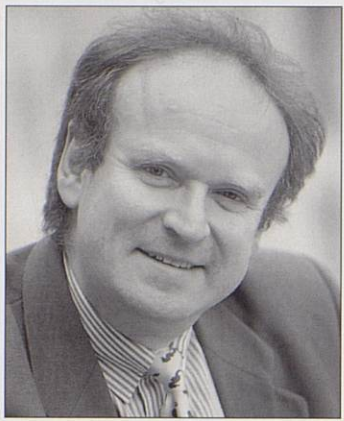
René CLÉMENT



Yves CAYROL

- Piano :* André CHOMETON
Denis MAGNON
- Percussion :* Cyril LONDEIX
- Batterie :* Alain HENRY
- Trompettes :* Laurent GALFIONE
Philippe GENESTIER
Stéphane JUNG
- Trombones :* Jean-Noël GAMET
Yvelise GIRARD
Christophe GONNET
- Tuba :* Max FOUGA
- Violon :* Isabelle REYNAUD
- Flûte :* Cyril DUCHEZ
- Clarinettes :* Françoise MOREL
Didier REYMOND
- Saxophone :* Michel MAILLARD





Jean-Paul LUCET

Il a étudié l'Art Dramatique au Conservatoire de Lyon, puis au Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris dans la classe de Louis Seigner.

Tout en jouant au théâtre et à la télévision, il a commencé à réaliser ses premières mises en scène : *On ne badine pas avec l'amour* de Musset, *Poil de Carotte* d'après Jules Renard, *Le Malade Imaginaire* de Molière, *La Locandiera* de Goldoni, *Les Justes* de Camus, *Roméo et Juliette* de Shakespeare, *Le Mystère de la Charité de Jeanne d'Arc* de Charles Péguy à la Comédie Française. Ce spectacle a été présenté dans les jardins privés de Castel Gondolfo, devant Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II. Pour le Théâtre Lyrique, Jean-Paul Lucet a mis en scène à Paris, Lyon, Montpellier, Florence, Pise... *Dialogues des Carmélites* de Francis Poulenc, *Carmen* de Bizet, *Aida* et *Othello* de Verdi, *Le Roi Théodore à Venise* de

Paesiello, *L'Opéra des Gueux* de Britten, *Pygmalion* de Rameau, *La Serva Padrona* de Pergolèse, *Faust* de Gounod, *Il Re Pastore* de Mozart, *Fortunio* de Messager. En septembre 1985, il est appelé à la direction du Théâtre des Célestins.

Depuis lors, il a mis en scène *Othello* de Shakespeare, *La Hobereaute* d'Audiberti, *Un bon patriote* de John Osborne en coproduction avec le Théâtre National de l'Odéon - Création, *Un Faust Irlandais* de Lawrence Durel - Création, *La Trilogie des Coûfontaine* (L'Otage, Le Pain Dur, le Père Humilié) de Claudel, *Un chapeau de paille d'Italie* de Labiche, *Roméo et Juliette* de Shakespeare au Théâtre Antique de Fourvière, *Le Maître de Go* de Kawabata, repris au Théâtre de l'Atelier à Paris - Création, *Le Roi Pêcheur* de Julien Gracq - Création, *Loire* d'André Obey - Création, *Chantecler* d'Edmond Rostand au Théâtre Antique de Fourvière, *Dédé* d'Albert Willemetz et Henri Christiné, *La Nuit de Michel-Ange* de Philippe Faure - Création. Il est Chevalier dans l'Ordre des Arts et Lettres et titulaire des Palmes Académiques.

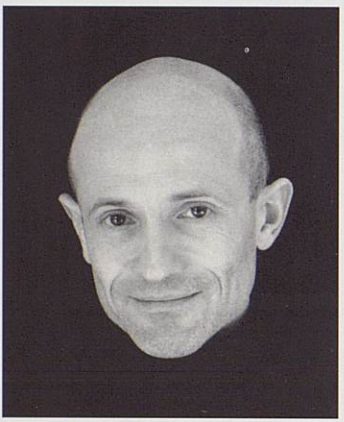


PHOTO CHANTAL GALIANA

Michel DUSSARAT

Tout petit, le jeudi, sa soeur le garde à l'atelier de couture au milieu des robes façon Dior années 50 et des chapeaux hirondelles qu'il jette par la fenêtre du 4^{ème} étage, persuadé qu'ils vont s'envoler. Le Lundi de Pâques 1956, on l'emène voir *Cendrillon* de Walt Disney. Une révélation. N'ayant décidément pas la fibre sportive, on le met à la chorale des Gais Pinsons à Bordeaux. Il chantera pour le centenaire des apparitions de Lourdes. Rien d'étonnant donc quand, quelques années plus tard, à la recherche de Van Gogh, il rencontre Savary, son Grand Magic Circus, ses grands sentiments et son Cabaret, Alain Marcel et ses Pédalos, Christiane Legrand et sa voix en clé de sol et, surprise du chemin, Maurice BÉjart qui le cloue sur son tapis de danse... la suite à tout à l'heure.



Olivier REY

Danseur, chanteur et acrobate, Olivier Rey a participé aux comédies musicales *Cats* et *Peter Pan*, à la revue *Viva Paradis* du Paradis Latin, mais aussi à de nombreux clips, publicités et photos. Il a accompagné diverses compagnies de jazz et de danse moderne avant de se produire dans *La Dame de Pique* à l'Opéra Bastille. Claude Pinoteau et Claude Lelouch lui ont offert un rôle, respectivement dans *La neige et le feu* et dans *Tout ça pour ça*.



Marie ZAMORA

Découverte et formée par Mady Mesplé, elle obtient en 1991 un premier prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris.

Polyvalente, elle pratique le chant classique, la danse et la comédie musicale. Elle a interprété notamment Eugénie dans *Le voyage de Mozart à Prague* au Théâtre de la Potinière, Cosette dans *Les Misérables* d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg (Molière 92 du Meilleur Spectacle Musical) ainsi que Kate dans *Kiss me, Kate* de Cole Porter en décembre 92 au Grand Théâtre de Genève et en janvier 93 au Théâtre Mogador, où son interprétation a été saluée unanimement par la critique.



Bo EKSTRAND

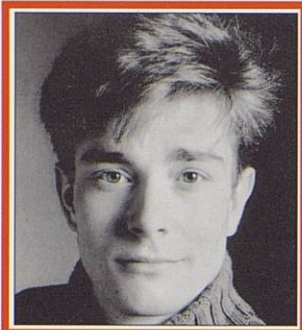
Après un diplôme du Mountview Theatre School de Londres, Bo Ekstrand participe à la tournée de la comédie musicale *Kiss me, Kate* en Suède. Chanteuse et pianiste, elle se produit dans les Emirats arabes, à Londres et à Deauville pour le Festival du Film Américain. Elle effectue également des enregistrements studios en qualité de choriste et présente avec la troupe théâtrale Arrival un spectacle cabaret.



Sheryl A. MARTIN

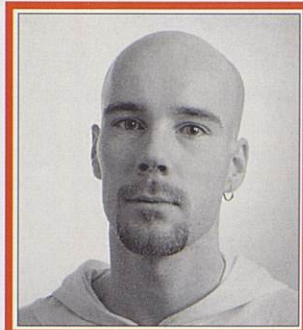
Actrice, chanteuse et danseuse dans de nombreuses pièces et comédies musicales américaines, Sheryl A. Martin a joué dans *Wall Street* d'Oliver Stone. Chanteuse vedette au Paradis Latin, elle s'est également produite avec le Bel Canto Opera Company de New-York, puis dans l'Opera *Porgy and Bess* en Allemagne.

Choriste dans les spectacles de Jerry Gonzalez, Linda Hopkins et Archie Sheppou, Florent Pagny, le Jazz Festival de Ramatuelle et le Onzy Matthews International Big Band ont également révélé ses qualités de soliste.



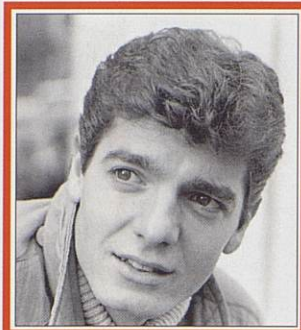
David ASHLEY

De nationalité britannique, il a participé à de nombreux spectacles musicaux à Londres dont *Starlight express*, *Me and my girl*, *Ziegfeld*, *La Cage aux folles* et *Stairway to the stars*, *Nymph errant*, *Bit of a Wiz* et *Talent*. En province, il a joué *Seven Brides for seven brothers*, *My fair lady*, *Cinderella*, *Jack and the beanstalk*, et *Annie*. *Kiss me*, *Kate* et *Fantaisie Parisienne* ont permis au public français de le découvrir.



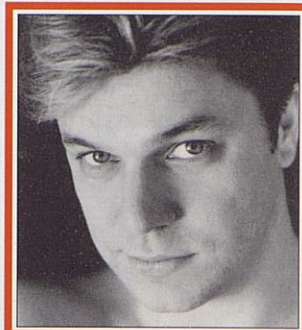
Per BREITENSTEIN

De nationalité suédoise, Per Breitenstein a joué dans des films, comédies musicales et publicités en Suède. Danseur et comédien, formé entre la Suède et les Etats-Unis, il reçoit de nombreux prix. Assistant chorégraphe avec Birgit Cullberg et Mikhail Baryshnikov, Charles Moore et Cristina Caprioli, il a dansé dans de nombreux spectacles tels que *Emotions* de Max Stone, *Michael Jackson Street Show*, *Make Way* de Roine Soderlund et *Full Effect* dont il a assuré la direction artistique.



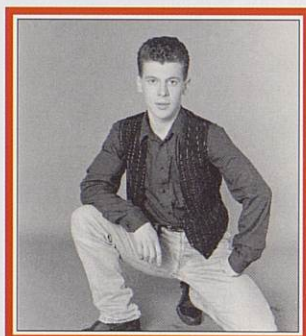
Eric NICOLAS

Chanteur, acrobate, danseur classique mais aussi de jazz et de claquettes, il a participé à de nombreux spectacles dont *Ariodante* en qualité de soliste. La télévision fait régulièrement appel à lui pour les ballets des émissions de variétés, des clips et de nombreuses publicités. En 1990, le Paradis Latin lui demande de participer à la création de la revue *Viva Paradis*. Il participe au spectacle *Kiss me, Kate*, la comédie musicale de Cole Porter. Il est chorégraphe pour Walt Disney, *La Petite Anne*, pour la maison de disques C.B.S. ainsi que pour les danses de claquettes des Jeux Olympiques d'Albertville.



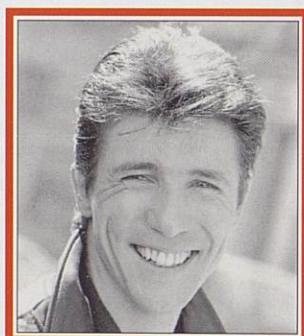
Simon PORTER

De nationalité britannique, Simon Porter a suivi une formation de danseur, chanteur et comédien à la Corona Academy de Londres. Dès l'âge de seize ans, il participe à de nombreux spectacles musicaux en Europe. Après un séjour en Allemagne, il s'installe à Paris en 1983 où il danse dans les revues du Lido et du Moulin Rouge. Il est ensuite danseur soliste de French Cancan au cabaret La Nouvelle Eve, puis participe à la comédie musicale *Kiss me, Kate*.



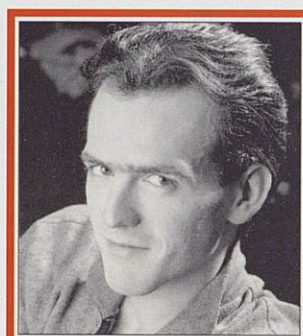
Frédéric NOËL

Après trois ans de formation à l'École de Danse Classique de Janine Stanlowa, il interprète de nombreux ballets classiques et suit, parallèlement, la classe de Michel Renaud au Conservatoire de Danse. Danseur, chanteur et comédien dans *Peter Pan* d'Alain Marcel, on le retrouve par la suite dans *Les Contes d'Hoffmann*, l'opéra mis en scène par Roman Polansky, et dans le spectacle musical *Risquetout*. Engagé par les ballets d'Odile Bastien, il se produit dans les chorégraphies d'ouverture de l'émission *Sacrée Soirée*.



Pierre ROUSSELLE

Danseur, chanteur, comédien et cascadeur, Pierre Rousselle a participé à de nombreux clips, émissions de télévision, publicités et courts métrages. Il s'est également produit dans le spectacle de Michel Sardou à Bercy et *Dans la nuit de la liberté* mis en scène par Robert Hossein. Il a également participé à la revue des Folies Bergères en tant que soliste.



Julien SILVEREANO

Formé au théâtre par Niels Arestrup et Guylaine Dumas, Julien Silvéréano a également suivi des cours de piano, de chant et de danse. Il joue dans *Cats* au Théâtre de Paris, puis dans *Zone libre* avec la Compagnie du Tapis Franc et enfin dans *Kiss me, Kate*, la comédie musicale de Cole Porter. Il tourne au cinéma *Mazeppa* de Bartabas, *La fille de l'air* de M. Bagdadi et *Louis, Enfant-Roi* de R. Planchon.



Laure BALON

Chanteuse, danseuse et comédienne formée entre la France et les Etats-Unis, elle se produit avec de nombreuses compagnies de danse comme celles d'Hambourg, Bâle, ou Chicago en qualité de soliste. Elle joue dans *Cats* à Paris et en Autriche mais également dans *West Side Story* en Allemagne, *Chorus Line* en Autriche, *Les Misérables* à Paris, *Au temps du Cotton Club*, *On the town* et *Rock Follies*.



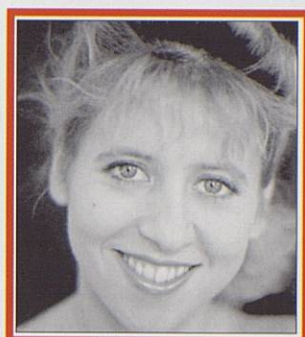
Julie FERRIER

Formée à l'Académie internationale de danse classique, Julie Ferrier débute le jazz avec Phinéas Newborn (Los Angeles) puis avec Rick Odums. Elle a beaucoup travaillé pour la télévision avec notamment Michel Drucker. Les principaux chorégraphes à l'avoir engagée sont Rick Odums, Viviane Van De Maële, Pascal Couillaud, Vincent Ansart, Redha et Philippe Decoufle pour les Jeux Olympiques d'Alberville. Elle a dansé dans *Art y show*, *Guys and dolls*, *Tandem* et *Les coquettes*. Après avoir joué dans *La mouette* mis en scène par Sissia Buguy, elle a participé à la comédie musicale de Cole Porter *Kiss me, Kate* sous la direction d'Alain Marcel.



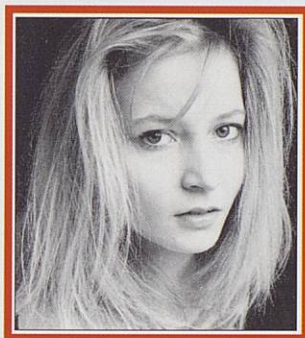
Caroline ROELANDS

Danseuse, elle a participé aux Jeux Olympiques d'Alberville. Elle s'est produite avec plusieurs compagnies comme *Guys and Dolls Dance Compagny* ou *l'Inox's Jazz Dance Compagny*. Elle a tourné dans *Jean Galmot aventurier*, film d'Alain Maline, dans plusieurs clips vidéos, et a signé la chorégraphie de plusieurs défilés, shows télévisés comme *Paris By night Special Show*, et comédies musicales pour enfants. Elle a joué dans *Kiss me, Kate*, la comédie musicale de Cole Porter.



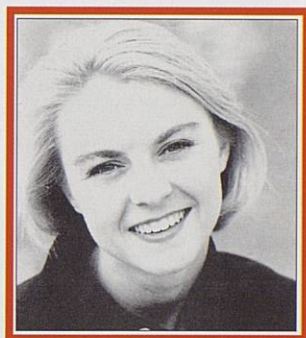
Sandrine DIARD

Lauréate du Concours National Chorus Line au Rex à Paris en 1986, Sandrine Diard a reçu une formation de chanteuse et danseuse. Elle a dansé pour la Compagnie Jazz Nat Reney Deshauteur, puis s'est produite dans *Cats* au théâtre de Paris et dans *Kiss me, Kate* à Genève et Paris. Elle a participé à de nombreuses émissions de télévision et a signé des chorégraphies pour Danyel Gérard. Elle a également été assistante-chorégraphe pour les spectacles et parades d'Eurodisney.



Céline LEPAPE

Après avoir étudié le théâtre, le chant, la danse et les acrobaties, elle fait ses débuts dans *La Joie en Chanson* de Marcel Amont. Elle joue dans *Cats* au Théâtre de Paris puis dans la comédie musicale rock *Les Précieuses Ridicules* mise en scène par P. Vaillant.



Frédérique LEROY

Chanteuse, danseuse et comédienne, Frédérique Leroy a débuté dans le spectacle de Barry Collins, *Le Conte de Cendrillon*. Après Lena Dajet qui met en scène *La Fugue du Bac*, Jérôme Savary lui offre un rôle dans *Le Bourgeois Gentilhomme* et dans *Cabaret*. Soliste au Casino de Deauville, elle a également participé au Bal de la Rose de Monte-Carlo, à de nombreuses émissions de télévision ainsi qu'à un spectacle pour enfants, *La Fontaine Circus*.

BARNUM

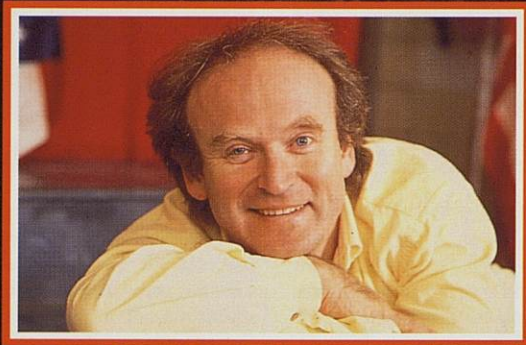


Photo: Skills



Photo: JP. Bajard



Photo: JP. Bajard

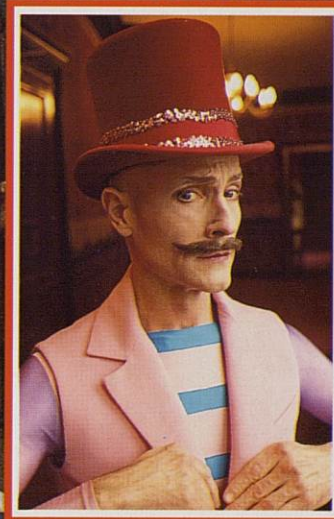


Photo: JP. Bajard



Photo: JP. Bajard



Photo: JP. Bajard



Jean-Claude Brial
Dimanche 13h à 14h30
"Histoires de Stars"

NOUVEAU

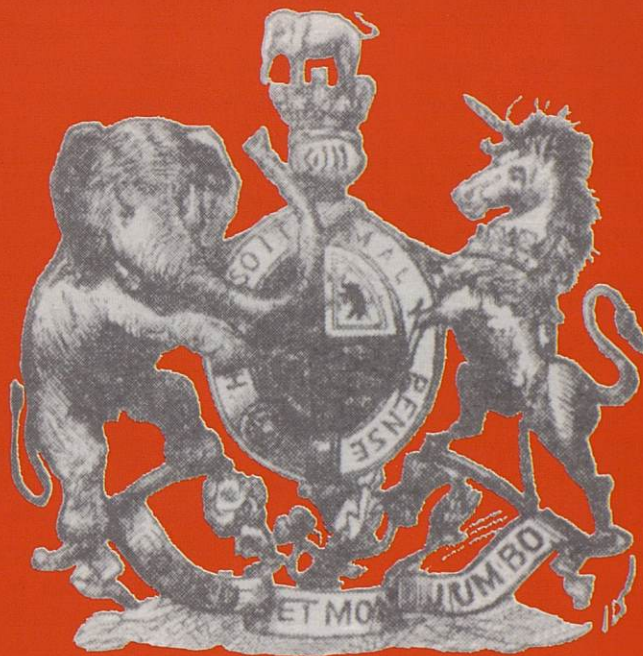
Dimanche 20h à 21h
"Il était une fois Musicorama"

EUROPE 1

**LYON
104.6 FM**



BARNUM



Les armes de P.T. Barnum.

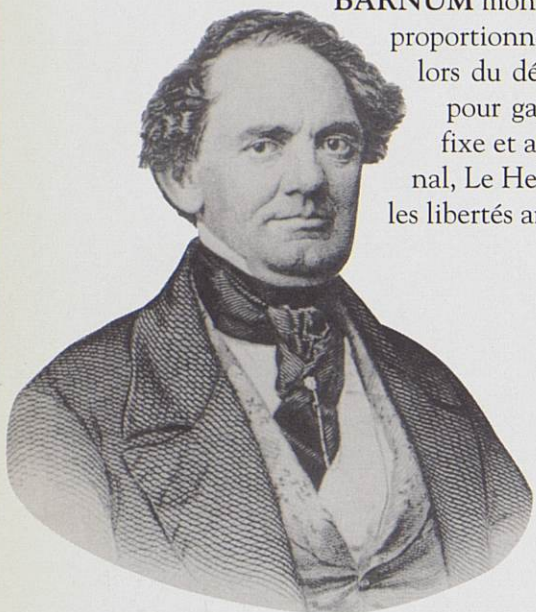




N

é le 5 juillet 1810 dans le paisible village de Bethel dans le Connecticut, **PHINEAS TAYLOR BARNUM** passe son enfance dans un monde semi-rural où la plaisanterie occupe une fonction vitale. Dans un Etat où travailler le dimanche est un délit, le canular devient une marque de contestation et d'indépendance d'esprit.

BARNUM montre de remarquables dispositions pour toute forme de commerce, proportionnelles à son aversion pour le travail de la terre. C'est ainsi que lors du décès de son père en 1825, il devient commis dans un magasin pour gagner sa vie. Mais ses ambitions ne se satisfont pas d'un salaire fixe et après son mariage en 1829 avec Charity Hallett, il fonde un journal, *Le Héraut de la liberté* pour combattre toutes les ligues formées contre les libertés américaines.



PHINEAS TAYLOR

BARNUM

Sa carrière de showman débute en 1835 lorsqu'il présente au public Joice Heth, comme étant une ancienne esclave noire âgée de 160 ans, nurse de Georges Washington. C'est un triomphe.



Les sœurs siamoises.

En 1841, il réalise son rêve en rachetant le Musée Scudder. Cet établissement de cinq étages rebaptisé Musée Américain Barnum ouvre ses portes un an plus tard. Ce haut lieu d'attractions sensationnelles devient à la fois le moyen d'expression et le fabuleux symbole de tout ce qui passionne les Américains. Rien n'y manquait : puces travailleuses, chiens savants, jongleurs, automates, ventriloques, tableaux vivants, toiles peintes, bohémiennes, albinos géants, nains, boule de graisse, danseurs de cordes, mimes et physionomanes, pantomime, musique vocale et instrumentale, danses de toutes sortes, diorama, panorama, vues de Dublin, de Paris, du Niagara...



Charity Barnum.



L'homme-chien.

Si avec Joice Heth et le Musée Américain, **BARNUM** utilise déjà la presse et la publicité avec brio, c'est avec le Général Tom Pouce, ce petit homme dont la taille ne dépasse pas 70 cm et Jenny Lind, la célèbre cantatrice suédoise que tout son art va s'exprimer. Précurseur de la stratégie commerciale, du star-système et du marketing, **BARNUM** conquiert l'Amérique et l'Europe. Son nom devient synonyme de divertissement pour le grand public mais surtout de réussite personnelle. Rien ne peut l'arrêter. Son ambition est si vaste qu'il lui faut une entreprise à sa taille. Pourquoi pas une ville ?



La femme à barbe.





Le musée américain Barnum.

En 1851, **BARNUM** achète des terrains à Bridgeport et les revend selon un plan d'urbanisme qu'il a lui-même conçu. Les rues sont plantées d'arbres, un parc aménagé et le congrès d'Etat du Connecticut donne l'autorisation de construire un pont pour relier la vieille ville à cette cité nouvelle que tout le monde allait appeler Barnum-City.

En 1856, le succès semble l'abandonner. Ruiné pour s'être associé dans une affaire malheureuse, **BARNUM** verra également le feu détruire ses biens les plus chers : le Musée Américain ainsi que sa demeure.

BARNUM ne semble pas affecté par cette série noire. Il refait fortune grâce à des conférences sur l'art de gagner de l'argent et une tournée européenne avec Tom Pouce. Puis il embrasse la carrière politique qui le fascine depuis longtemps.

Elu maire de Bridgeport mais battu au Congrès, **BARNUM** déçu se trouve un nouveau défi : le Cirque. Grâce à son génie du gigantesque, il élève cet art à une nouvelle dimension. Son épouse meurt en 1873, le laissant seul avec ses projets. En embrassant la carrière du cirque, **BARNUM** lui donne un nouvel essor. Le cirque à trois pistes et les parades gigantesques couronnent sa vie de showman et conquièrent les foules. Son association avec un grand nom du cirque

James A. Bailey représente l'apogée de sa carrière. The Greatest show on Earth devient l'attraction favorite de tout un peuple. Symbole du rêve américain, **BARNUM** décède le 7 avril 1891 à l'âge de 81 ans.

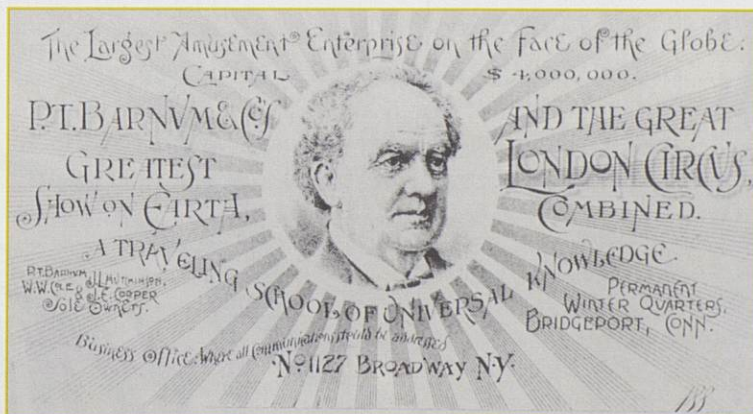
Comme le souligne un journaliste dans son éloge funèbre : "Plus qu'aucun autre homme vivant, on peut dire que **BARNUM** est le type représentatif de l'esprit américain".



Caroline, Pauline et Helen Barnum - ses filles.



Statue de Barnum.





"Chez Jean-François"

RESTAURANT

SERVICE ASSURÉ JUSQU'À 22 HEURES
sur réservation après les spectacles

LE RESTAURANT SERA OUVERT TOUS LES JOURS
sauf le dimanche soir jusqu'à Pâques.

2, place des Célestins 69002 LYON - Tél. 78 42 08 26

RESTAURANT <u>d'Acteur</u>		
RUE <u>5, Charles Dullin</u>		
PLACE <u>des Célestins</u>		
VILLE	ARRT	TEL
<u>lyon</u>	<u>2ème</u>	<u>78928853</u>



le chien galant

SPECIALISTE CANICHE
TRIMMING TERRIER

Toilettage soigné du plus petit au plus grand

Le coin shopping du chien

Accessoires - nouveautés - exclusivités - alimentation

Point conseil : LADY-BELLE GROOM

10, place des Célestins, 69002 LYON

78 42 59 29

Ouvert non-stop (8 h 30 à 19 h)

une remise de 10% sera accordée pour les accessoires sur toute présentation de ce programme.

4 avant BAR
SCENE

7, rue Charles-Dullin, Lyon 2
tél. 78.37.63.92

AMERICA'S GREATEST SHOWS

BARNUM

Le fils prodige des Etats-Unis...

PHINÉAS TAYLOR BARNUM a marqué à jamais le monde du spectacle et du cirque. Doué d'une intuition extraordinaire, il a su imposer à ses contemporains ses découvertes en utilisant tous les moyens médiatiques de l'époque.



Jenny Lind.

Pour séduire son public, **BARNUM** sait également embellir les histoires, et c'est ainsi que Joice Heth, une vieille femme noire, deviendra la nurse de Georges Washington, âgée de 160 ans. Il lance alors avec une audace qui deviendra légendaire, une campagne de publicité sans équivalent. Il imprime des brochures avec une biographie de Joice Heth et son portrait ; il fait ensuite distribuer des annonces vantant les mérites de la nourrice de Washington et inonde littéralement la ville de sa publicité : "Joice Heth est incontestablement le phénomène le plus intéressant et le plus surprenant qui existe. Elle était l'esclave d'Augustin Washington, le père du futur Président, et c'est elle qui a eu l'honneur insigne d'embailloter la première le faible enfant auquel l'avenir réservait de conduire nos héroïques aïeux à la gloire, à la victoire et à la liberté, et, pour nous servir de l'expression de la vieille gouvernante elle-même, c'est elle qui a élevé



Joice Heth.

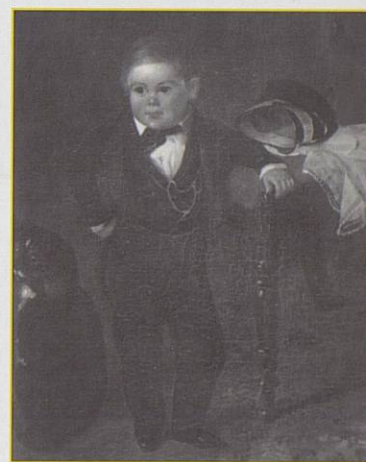
Tom Pouce.

Georges Washington."

Le public médusé se presse pour admirer cette vénérable merveille. Maître de la presse et pressentant sa toute puissance, **BARNUM** entretient la curiosité publique par des annonces, réclames et articles dans les journaux.

A 25 ans, pour ses premières armes, **BARNUM** dupe l'Amérique tout entière. Joice Heth devait avoir à peine 80 ans. Résultat de cette longue plaisanterie, **BARNUM** voit son nom répété dans les journaux à plusieurs reprises et passe aux yeux du public pour un entrepreneur de spectacles aussi actif qu'habile.

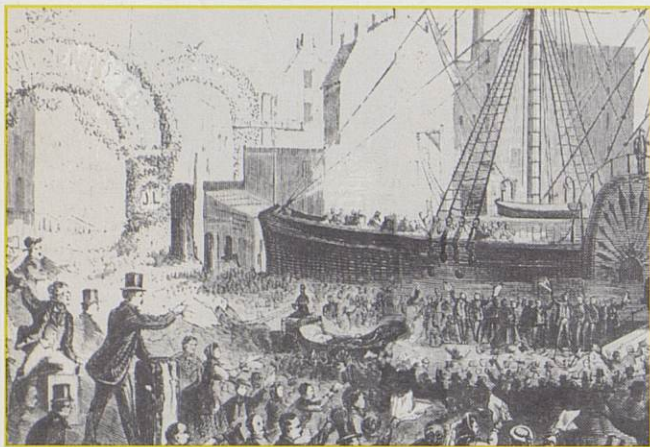
En 1842, alors âgé de 32 ans, **BARNUM** réussit au delà de ses espérances la présentation du Général Tom Pouce qui conquiert le coeur des Américains et des Européens. Personne ne résiste à ce petit gaillard de 70 cm à peine aux yeux vifs, à l'intelligence extrêmement précoce et d'une espièglerie sans limite.



Tom Pouce.



L'aventure est à la hauteur des ambitions de **BARNUM** : au terme d'une tournée de 3 ans soutenue par des campagnes de presse, le Général Tom Pouce est un héros dans toute l'Europe. Partout portraits, caricatures, statuettes en plâtre, chocolat ou sucre à l'effigie du protégé de **BARNUM** sont en vente. Les familles Royales d'Angleterre et de France sont sous le charme ainsi que toute la presse. Le phénomène Tom Pouce envahit la planète. Grâce au succès remporté auprès des Européens, **BARNUM** devient une célébrité en son pays. Il est l'homme qui a conquis le Vieux Continent, écrivant ainsi une page d'histoire de l'Amérique. Désormais on n'emploiera plus jamais le nom de **BARNUM** sans lui accoler l'épithète de "Célèbre".



Arrivée de Jenny Lind à New York.

En 1849 pour prouver à l'Amérique entière qu'il peut produire autre chose que des phénomènes étranges, **BARNUM** engage Jenny Lind, célèbre cantatrice suédoise, la merveille musicale de l'époque. Il prépare alors le plus formidable lancement de vedette qu'on n'ait jamais vu. En quelques mois, à partir d'une indifférence générale des Américains à l'égard de Jenny Lind, il hisse celle-ci au rang de véritable idole vers laquelle convergeront l'admiration et le désir éperdu de millions d'hommes et de femmes.

L'arrivée de Jenny Lind à New York en septembre 1850 est un événement, une fête indescriptible. L'accueil est celui d'une souveraine. Le port est "noir de monde" et plus de trois cent mille personnes sont venues l'acclamer. Banderoles, arcs de triomphes sont dressés sur le passage du cortège. Le public afflue même si **BARNUM** n'est pas étranger à ce déploiement de constructions triomphales. Tous les concerts sont de véritables triomphes. Pour pérenniser ce succès **BARNUM** inaugure l'exploitation de la star avec une imagination et une envergure jamais dépassées depuis. Ce sont les prémices du star-système. Une biographie de Jenny Lind, le Rossignol Suédois est bientôt entre toutes les mains. La "Lindomania" déferle sur les Etats-Unis. Tout ce que lance la mode est baptisé de son nom : gants, chapeaux, robes, nouvelle coiffure...

Avec Jenny Lind, **BARNUM** a inauguré sa méthode. Le scénario mis au point pour "barnumiser" ses découvertes a le calibre du génie. Les moyens mis en oeuvre pour exciter la curiosité publique sont impressionnants. Tous les supports publicitaires disponibles sont sollicités. L'objectif est quantitatif - il s'agit d'inonder New York de l'image du sujet - mais aussi qualitatif : Barnum en appelle à toute une gamme d'idées et de sentiments. A l'heure du bilan le succès est grandiose : le public se bouscule pour voir le phénomène.



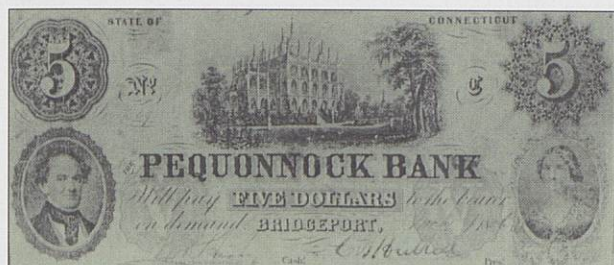
Tom Pouce rend visite à la Reine Victoria.





Le plus grand mérite de **BARNUM** est d'avoir évalué à sa juste mesure la puissance montante des journaux, leur pouvoir sur l'opinion publique, et d'en avoir fait son instrument. Il fait un usage systématique, et toujours plus élaboré, de trouvailles tel que l'article anonyme ou signé d'un correspondant mystérieux. Les grandes villes américaines, les différentes régions du pays, sont désormais assez proches entre elles pour que les nouvelles y circulent, mais encore trop éloignées pour que l'on puisse vérifier la rumeur. Ainsi **BARNUM** a-t-il tout le loisir néces-

saire pour exploiter ses idées et présenter ses "découvertes" dans tous les Etats-Unis: la baleine blanche, les frères siamois, l'homme sans bras...



Billet de la Banque Pequot dont Barnum fut le premier président.

Doué d'un incroyable sens de la publicité, **BARNUM** sait créer des événements inoubliables et personne ne s'étonnera du retentissement du mariage de Tom Pouce, son cher protégé, avec Miss Lavinia Warren. L'Amérique est sous le charme: qui peut résister à un amour aussi sincère?

Grâce à la fusion opérée entre son génie de la blague et sa passion des affaires, **Phineas Taylor BARNUM** devient l'une des figures emblématiques de la réussite "à l'américaine". Il nous laisse l'image d'un fils prodige des Etats-Unis mais également d'un des pères fondateurs d'une Amérique légendaire.



Le mariage de Tom Pouce.



Une journée de Tom Pouce.





PRINTEMPS
LYON
EST INFINIMENT
PRINTEMPS.

Un Printemps
infiniment féminin,
qui a des partis pris,
où la mode, la déco et
le style sont rois,
où les idées sont reines.

Un Printemps
infiniment Printemps.



 **PRINTEMPS**
L Y O N
42, rue de la République

BARNUM

ET LE CIRQUE

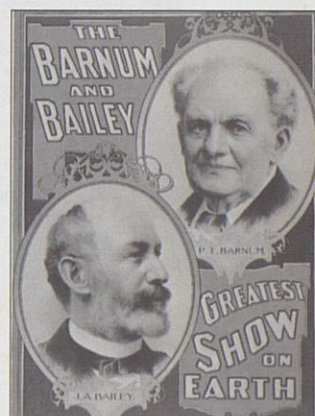


La troupe de Ringling Bros,
Barnum and Bailey Circus.

La période moderne du cirque américain date de 1871, l'année où **BARNUM** le fameux showman du Musée américain, l'impresario de Tom Pouce, de Jenny Lind et de tant d'autres vedettes, monta sa World's Fair, un cirque géant doublé d'exhibitions zoologiques. En dehors de son Musée de Broadway, il avait toujours donné les exhibitions de ses artistes et phénomènes dans des salles de théâtre ou de danse qu'il louait à cet effet. En 1871, **BARNUM**, âgé de soixante ans se reposait paré de l'auréole du plus grand amuseur et aussi du plus grand mystificateur de l'univers. Il patronne alors une grande affaire qui devait révolutionner le monde des chapiteaux: la tente du cirque contenait alors 5.000 places et n'avait qu'une piste unique. Mais, à la fin de la saison 1871, devant l'importance du résultat financier obtenu en voyageant autour de New York, **BARNUM** qui voyait grand, décida de créer une entreprise nouvelle où il se révéla un maître étonnant, tant dans l'organisation publicitaire que dans la création.

Il lui fallait d'abord agrandir la tente pour pouvoir doubler le nombre de ses spectateurs. Et c'est pourquoi il substitua la formule hippodrome à celle du cirque rond...

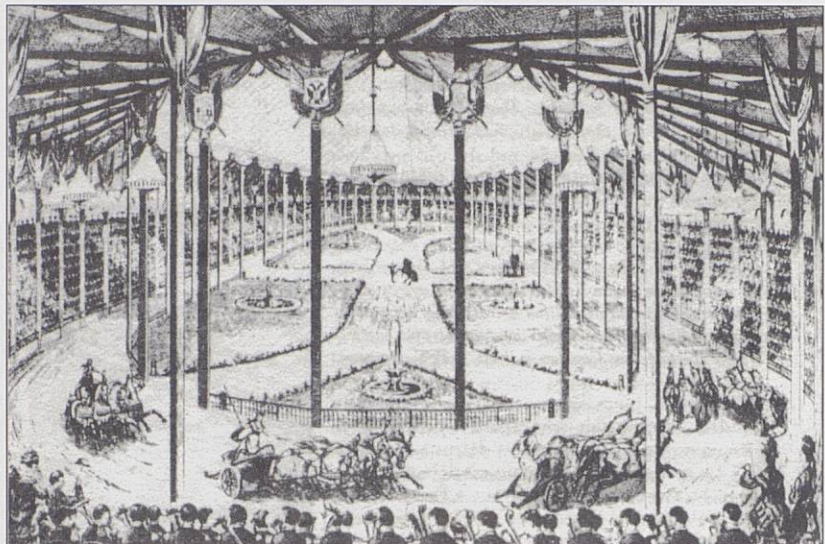
Puis **BARNUM** décida de voyager exclusivement par chemin de fer avec un matériel appartenant à la firme. Cela nécessitait tout bonnement de fabriquer 71 wagons de 20 mètres, reliés entre eux au-dessus des trucks par des praticables, pour que les inspecteurs du cirque eussent la liberté de se promener d'un bout à l'autre de chaque train et de surveiller animaux et matériel pendant la route. Il porta l'art de l'affichage au summum de son rendement effectif en multipliant les équipes de "placardiers" qui précédaient le cirque et collaient leurs affiches géantes dans les moindres localités, et aux environs de la ville où la tente devait s'élever. Le cirque présentait chaque jour, deux matinées et une soirée et, chaque matin, un grand défilé-parade.





Toujours plus ambitieux et voyant encore plus grand, **BARNUM** décida de bâtir, pendant l'hiver 1872-1873, l'hippodrome de Madison Square où le Greatest Show on Earth - c'était le titre définitif de l'entreprise - jouerait pendant deux mois pour le public new-yorkais avant de prendre la route, de mars à octobre, à travers le continent.

BARNUM offrit à James Anthony Bailey une association en bonne et due forme que ce dernier accepta. Il fut le co-propriétaire et le véritable manager du Greatest Show on Earth et son nom est inséparable de celui de **BARNUM**. Dès le début de leur association, **BARNUM** et Bailey firent du Greatest Show l'entreprise modèle et toujours première



L'Hippodrome Romain.

Publicité inspirée par Jumbo.



dans la voie du grandiose. Aux trois pistes ils ajoutèrent deux plateaux intercalés et furent les premiers à adopter l'éclairage électrique. Pour la saison d'hiver, ils organisèrent des pantomimes magnifiques, telles que La Reine de Saba et Néron qui fut repris par notre Hippodrome de Paris.

BARNUM était toujours à la recherche d'une attraction sensationnelle. En 1882, il acheta le fameux Jumbo au zoo de Londres. Ce fut un tollé dans la presse anglaise. Des milliers d'enfants que Jumbo avait promenés sur son large dos écrivirent à **BARNUM** pour le supplier de leur laisser leur gros camarade.

BARNUM leur répondit que des milliers d'enfants américains attendaient sa venue. Après quelques semaines de ce formidable battage, Jumbo fut embarqué, non sans peine, sur un navire affrété spécialement qui fit son entrée dans le port de New-York le 9 avril 1882.

BARNUM, en personne, vint saluer à bord son éléphant. Exhibé avec un éléphant lilliputien, appelé Tom Pouce en hommage au général du même nom, il fut la grande attraction de la ménagerie jusqu'en 1885, année où il périt dans un accident, écrasé sur une voie ferrée pendant un débarquement.

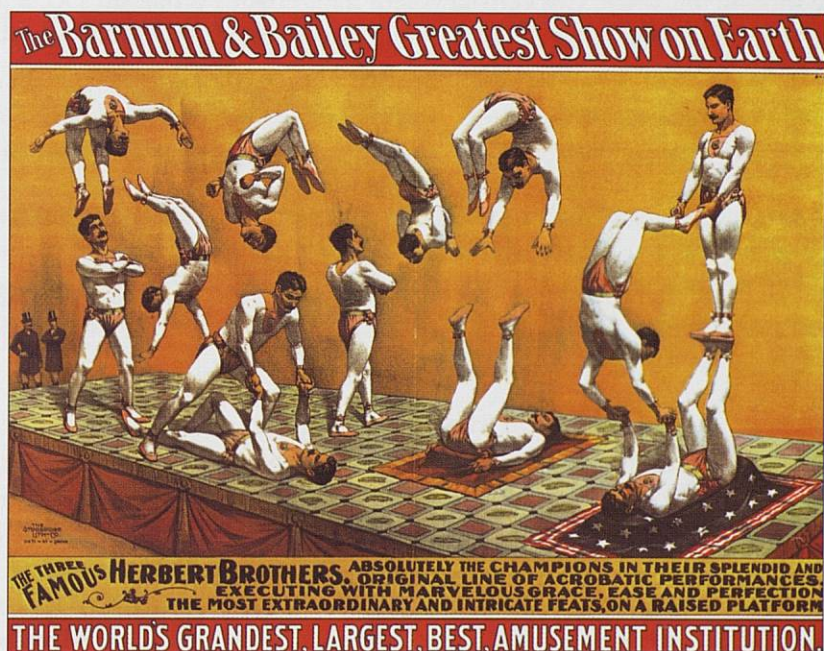
En avril 1891, **BARNUM** mourait, laissant Bailey seul maître des destinées du Greatest Show.





P. T. Barnum.

En instaurant les trois pistes et en bouleversant le concept traditionnel au profit de foules colorées, **BARNUM** a donné au cirque un rythme étourdissant. Clowns et éléphants se partagent la vedette de ces tourbillons violents, conduits au coeur des villes par des trains spéciaux qui relèguent les roulottes traditionnelles au rang d'antiquités. Magnifié par une mise en piste surmultipliée, le Cirque américain accède, grâce à **BARNUM**, à sa véritable dimension.





LES REGLES DE BARNUM POUR LE SUCCES EN AFFAIRES



I

- Choisir en fait d'affaires celles vers lesquelles on est porté par tempérament et par goût.

Chacun ait soin de jeter son dévolu sur les occupations qui lui conviennent le mieux.

II

- Que la parole donnée vous soit toujours sacrée.

Celui qui se conforme strictement à cette règle pourra toujours compter au besoin sur l'appui de ses amis, et verra se serrer autour de lui un rempart d'hommes dévoués.

III

- Quoi que vous fassiez, mettez-vous y avec ardeur.

Sachez, s'il le faut, vous lever tôt et vous coucher tard. Le vieux proverbe est plein de bon sens: ce qui vaut la peine d'être fait vaut la peine d'être bien fait. L'énergie, la patience sont en affaires les éléments indispensables du succès.

IV

- Sobriété. Ne buvez jamais de liqueurs fortes.

Il est clair qu'aucun homme ne peut mener à bien une affaire, s'il n'a la cervelle nette pour la concevoir et la raison libre pour en diriger l'exécution.

V

- Ayez confiance, sans cependant voir trop en beau.

Bien des gens sont restés pauvres ou même se sont ruinés par suite de cette funeste tendance. Ces gens-là voient dans chaque projet un succès assuré, et c'est pour cela qu'ils ne se fixent à rien et abandonnent sans cesse une affaire pour une autre.

VI

- Ne disséminez pas vos forces.

Une fois engagé dans une affaire, tenez-vous-y fixement jusqu'à ce que vous réussissiez, jusqu'à ce qu'elle ne vous donne plus d'espoir. Plus d'une fois la fortune a glissé entre les mains d'un homme parce qu'il s'engageait dans trop d'occupations en même temps. Ne courez pas deux lièvres à la fois, dit le proverbe, et le proverbe a raison.

VII

- Bien choisir ses agents.

Ne jamais confier à un homme qui a de mauvaises habitudes l'emploi qui serait bien rempli par un autre dont les habitudes sont toutes différentes. Récompensez le mérite de ceux que vous employez. Mais quand vous voyez qu'un homme est inhabile à remplir un poste que vous lui avez confié, soit par incapacité personnelle, soit à cause de vices particuliers dans son caractère ou dans ses moeurs, remerciez-le de ses services et ne vous consumez pas en vaines tentatives pour changer sa nature. Ce serait peine perdue.





VIII

- Annoncez votre but, ne mettez pas la chandelle sous le boisseau.

Si vous avez besoin du public pour vous soutenir, ayez soin de le mettre au courant de vos affaires. Peu importe la forme, pourvu que vous attiriez son attention.

Des doses homéopathiques d'annonces ne rapporteront rien sans doute.

C'est comme si vous administriez à un malade la moitié d'un médicament voulu...

Cela le fait souffrir, et cela n'opère pas. Administrez à dose entière, la cure sera sûre et décive.

Dans un pays où tout le monde lit les journaux, il faudrait avoir le crâne bien épais pour ne pas comprendre que la presse est l'organe le moins dispendieux et le plus efficace pour s'adresser au public.

Règle générale : En toute chose indiquez le but de votre affaire, et vous réussirez.

IX

- Evitez les dépenses folles, et toujours, toujours vivre dans les limites de son revenu si on le peut sans mourir de faim.

C'est l'envie de briller et de paraître au-dessus de sa fortune et de sa condition qui plonge dans la ruine et dans la misère des milliers de familles qui eussent pu vivre heureuses avec un peu moins d'orgueil et un peu plus d'économie. La prospérité est pour l'homme une épreuve plus rude encore que l'adversité.

X

- Ne pas compter sur autrui.

Votre succès dépend de ce que vous ferez vous-même et par vos propres moyens.

Ne vous appuyez pas sur vos amis, et n'oubliez jamais que tout homme doit être l'unique artisan de sa fortune.

En faisant bien attention aux règles ci-dessus, et en y ajoutant toutes les observations que l'expérience doit suggérer à tout homme sensé, je crois qu'il ne sera pas difficile de se tenir dans la bonne route.

- Phineas Taylor Barnum -





Faire rêver les enfants les plus défavorisés:
c'est aussi pour cela que l'Association Célestins Rayonnement existe.

On peut être altruiste et penser aussi à soi... ...alors, adhérez à Célestins Rayonnement

Avec l'Association Célestins Rayonnement*, vous pensez aux autres... , en particulier aux enfants qui ont séjourné en 1993 dans un des hôpitaux des Hospices Civils de Lyon ou à ceux qui sont assistés par le Secours Populaire. Au mois de juin 93, grâce à la générosité de nos membres, nous leur avons offert deux représentations théâtrales, d'un "bestiaire", spécialement créé pour cette occasion. Le 15 janvier 1994, nous recommencerons. Il s'agira du "Cirque des Rois", un spectacle conçu par Gérard Vigne, artiste et homme de cirque.

La Société nouvelle Majorette, totalement séduite par ce projet, offrira un jouet aux enfants.

Avec Célestins Rayonnement, vous pensez aussi à vous... Vous êtes invité à un cycle de conférences sur des sujets totalement inédits :

- une première conférence sur le cirque avec Alexis Gruss, dernier descendant de la célèbre dynastie,
- une deuxième avec Hubert Montloup, un des plus grands décorateurs de théâtre.

Parallèlement aux représentations de Notre-Dame de Paris qui auront lieu devant la Cathédrale Saint-Jean en juin 1994, nous envisageons une série de manifestations réservées à nos adhérents :

- visite complète de la cathédrale,
- projection de films,
- conférences telles que "l'Alchimie de la cathédrale"...

Agir pour les autres, tout en pensant un peu à soi : c'est ce que vous pourrez faire en devenant membre de Célestins Rayonnement. Prenez contact avec notre association ou avec Denis Trous son Président.

* Administrateurs : Hélène Guilhot, Martine Lucet, Michèle Neyret, Philippe Chavent, Georges Matray, Michel Ogier, Michel Sauboua, Denis Trous.

NOUS REMERCIONS LA SOCIÉTÉ NOUVELLE MAJORETTE
DE NOUS AIDER À FAIRE REVER LES ENFANTS.



Association Célestins Rayonnement - 4, rue Charles Dullin - 69002 LYON

L'Equipe des Célestins

Direction : Jean-Paul LUCET
Secrétariat : Nathalie CASCIANO

SERVICES ADMINISTRATIFS

Administration : Thierry LEGAY
Secrétariat : Chantal RODRIGO
Responsable des relations extérieures : Jérôme DEVEZE
Attachée de Presse : Françoise REY
Chargée des relations avec les
Ets Scolaires et Universitaires : Marie-Françoise PALLUY
Documentaliste : Anne WALLACH
Secrétaire : Corinne ABELLANEDA
Régisseur comptable : Simone COCAGNE - Suzanne GUILLAUME
Comptables dépenses : Marie-Gabrielle BONNANFANT
Louis MOLLIER
Secrétariat : Marie-Josée AUTRAN
Standard : Christine SAGE
Agent de liaison : Maryse DAMOUR

SERVICES TECHNIQUES

Directeur Technique : Jean-Pierre MAITRE
Régisseur général : Jean-Claude DELHUMEAU
Machinistes : Robert SABATIER, chef machiniste,
Gérard PROTIERE, Yves REVOL, Gilles VERNAY, contremaîtres,
James ALEJANDRO, Michèle COUVERT, Régis DENIS,
Aimé DESCOTES, Yves EGRAZ, Claude GAUVILLE,
Gunther KETHEL, Jean-Paul MICHAUD, Gérard SAUZE,
Gérard VIRICELLE,
Technicien - Son : Jean-Louis DIAS, Guy CHANTEREAU
Electriciens : Jean BOYER, chef électricien
Paul CORONA, Daniel ROUSSET,
Jean-Louis STANISLAS, Guy CHANTEREAU
Couturières : Josiane BERTHAUD, chef couturière
Jeanine CROISSANT, Claudette DUFOURNET,
Isabelle LAFARGE, Habiba MAMI
Habilleuses : Georgette MONIN, Gisèle PERNA, Dany VENTURA
Location : Lucette LEBLANC, Christine VALLORY, Michèle SAGE
Personnel d'accueil : Jean-Antoine MARTINEZ, chef de salle,
Gérard VIGAN, contrôleur principal,
Georges RIBE, contrôleur adjoint
Contrôleurs : Dominique BARBE, Sébastien LEJAMTEL,
Daniel COLONEL, Jean-Marc JASSAUX
Préposé à la boutique : Didier RICHARD
Ouvreuses : Sylviane BLADY, Marie-Claude CASERY, Elisabeth GLAB,
Suzanne MARTINEZ, Valérie MERMIER Marie-Claude NESME,
Séverine PELLERIN, Christine SAGE, Michèle SAGE
Préposé aux vestiaires : Christophe CHATARD
Hôtesse aux vestiaires : Cathy GRECO, Emilie JASSE
Remplaçant : Arnaud BAZIN
Gardiens : Marie-Christine et Robert DEVEZE
Remplaçante : Denise ERARD

Equipe Barnum

Jean-Marc COLONNA-D'ISTRIA, responsable technique
Laurent HERVE, sonorisateur, Patrick BERTON, régisseur son
Jérôme BOULENS, Stéphane CORONA, Rémi LAMOTTE, Nicolas MICHAUD, électriciens
Jean-Cyrille FRANCIS, Olivier HIGELIN, Didier HIRT, Loïc LAILLIER, Yann RICORDEAU, machinistes

NOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS...

TEMPS CONTRE TEMPS

de Ronald Harwood
adaptation : Dominique Hollier

mise en scène : Laurent Terzieff
scénographie : André Acquart
costumes : Barbara Rychlowska
avec Laurent Terzieff, Pascale de Boysson,
Françoise Bertin, Michèle Etcheverry...



"MOLIERE 93" DU MEILLEUR METTEUR EN SCENE
"MOLIERE 93" DU MEILLEUR SPECTACLE PRIVE
"MOLIERE 93" DE LA MEILLEURE COMEDIENNE
DANS UN SECOND ROLE: FRANÇOISE BERTIN



Léonard, jeune élève au conservatoire, est perturbé par des scènes incessantes entre son père neurasthénique et sa mère acariâtre. Devenu un pianiste célèbre et adulé, sa sensibilité exacerbée le rend sourd à tout ce qui ne concerne pas la musique, au risque de détruire les siens et le rêve qui les fait vivre.

Dans cette intimité familiale où, sous les heurts apparents, la générosité commande, Laurent Terzieff est ce père velléitaire, raté, malade et fantasque. Dans la seconde partie de la pièce, il deviendra ce fils que la réussite n'a pas sauvé de l'angoisse et de l'incertitude, et brusquement cette pièce, par son extraordinaire présence, prend des couleurs gaies et sombres, ironiques et tendres.

A travers le portrait tendre et caricatural de cette famille juive du Cap, *Ronald Harwood*, écrivain britannique contemporain, dépeint tout en finesse, la complexité des relations parents-enfants.

Histoire émouvante, exaltée par une surprenante mise en scène et une magistrale interprétation de Laurent Terzieff dans le double rôle du père puis du fils.

Une pièce à ne pas manquer.

Le théâtre est une des dernières expériences qui soit encore proposée à l'homme pour être vécue collectivement. Et l'acteur de théâtre est le magicien de cette expérience.

Laurent Terzieff - Soirée des Molières - 5 avril 1993

Les costumes de Barnum ont été réalisés d'après les maquettes de Monsieur Michel Fresnay.

Les robes de Mlles Marie Zamora et Bo Ekstrand, les costumes civils ainsi que ceux des hôtes d'accueil ont été exécutés dans les Ateliers du Théâtre des Célestins sous la direction de Mme Berthaud assistée de Myriam Fiacre et Yannick Lachaize.

Les costumes de Monsieur Jean-Paul Lucet, tous les costumes de cirque, ainsi que les broderies sont de la Maison Vicaire - Paris.

Tous les collants et maillots sont de chez Bas et Hauts - Paris.

Les chapeaux et coiffures ont été exécutés par Madame Nicole Lalair.

Perruques et postiches par les ateliers Denis Poulin - Paris.

Bottes et chaussures par C.T.S. Pompeï - Paris.

Les costumes des musiciens et ceux des contrôleurs de salle par Costumessa - Lyon.

Les maquillages sont réalisés par Corinne Livernois, Caroline Faure, Hélène Gremillet.



THÉÂTRE DES CÉLESTINS DE LYON

JEAN-PAUL LUCET



LES CÉLESTINS, THÉÂTRE MUNICIPAL, SONT SUBVENTIONNÉS PAR LA VILLE DE LYON.